Porównanie tłumaczeń Mateusza 7:28

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | I stało się, że kiedy zakończył ― Jezus ― słowa te, zadziwili się ― ludzie na ― naukę Jego. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I stało się kiedy zakończył Jezus słowa te były zdumiewane tłumy na naukę Jego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I stało się, gdy Jezus zakończył te słowa, że tłumy zdumiewały się Jego nauką;\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I stało się, kiedy zakończył Jezus słowa te. zdumiewały się tłumy na naukę jego.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I stało się kiedy zakończył Jezus słowa te były zdumiewane tłumy na naukę Jego |

1. 1) <x>470 13:54</x>; <x>470 22:33</x>; <x>480 1:22</x>; <x>480 6:2</x>; <x>480 11:18</x>; <x>490 4:32</x>; <x>500 7:46</x> [↑](#footnote-ref-2)